SANDA HAS A PARTICULAR CONDITION, IN WHICH HE TURNS INTO SANTA WHEN WEARING RED CLOTHES.

SANTA

SANDA

LET ME EXPLAIN TO YOU.

BECAUSE OF NIKO'S UNEXPECTED APPROACH...!?

A SERI-OUS PROB-LEM!!

AND HAS CAUSED ...

HIS SHIRT WAS STAINED FROM A NOSE BLEED.

TAKE OFF MY SHIRT!!

MY BODY IS GETTING GROWING MORE AND MORE!!

THIS IS BAD...!!

I HAVE TO...

2

GAH-!

SMRY

SAVED FROM LOSING A THUMB BY FUYUMURA'S INGENUITY, SANDA DISCOVERS ONE OF HIS WEAKNESSES: THE DESIRE TO FUFILL CHILDREN'S WISHES. TO GET OVER IT, SANDA ASKS NIKO WHAT SHE DESIRES, BUT THE ANSWER WAS AN UNEXPECTED "GIVE ME A KISS".

WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING ...?!

HUH?! NO...

DON'T GET EXCITED JUST BECAUSE I ASKED FOR A KISS!! I DON'T HAVE ANY INTENTION TO TAKE IT THAT FAR!!

ME... ME NEITH -ER!!

I'M... I'M SORRY.

T/S: ONE OF FAVORITE PANELS, TS FUNEE

PHEW... HOW SCARY.

I MANA -GED TO NOT TRANS -FORM AT THE LAST SECOND.

HEY, YOU MOMENT-RUINING BASTARD!!

HUH?

THIS IS YOUR LAST CHANCE, DON'T EMBA -RRASS MORE!!

SCRAWNY

ROUND 2!

FOR REAL THIS TIME!!

GIVE ME A KISS!!

GIVE...

IF I REJECT THIS,

A DIRECT REQUEST!

I WON'T BE ABLE TO GROW AS SANTA OR AS A MAN.

LET'S BE STRONG!!

BOOM

BOOM

BOOM

BOOM

14 YEAR OLD HEART!! SANTA'S HEART!!

IT'S SUCH AN INTENSE REQUEST... BUT FOR THAT SAME REASON, I MUST COMPLY!!

IT MAY BE A REALLY CLICHE QUESTION, BUT...!

It's BETA

WHEN SHOULD I CLOSE MY EYES?!

HOW DO I KNOW WHERE HER LIPS ARE?

AND IF I CLOSE MY EYES...

WAIT A MOMENT!!

GHH... IT'S...

I HAVEN'T EVEN HAD MY FIRST KISS!!

FOR STARTERS...

SORRY...
MY STOMACH
IS HURTING

HUH?

...
BATH
-ROOM.

WAIT,
KACCHAN!

SORRY!!
I'LL BE
BACK IN
A MOMENT.

HOW
PATHETIC
...

WHAT'S
UP

WITH
HIM?

HAA~

SORRY,
NIKO...
FOR
BEING
AN
INEXPER
-IENCED
SANTA.

バサバサ…

UGH!!

HOW NICE... SKIPPING THE CLEANING TO ACT LOVELY WITH A GIRL.

AH, ...!

GHHH

YOU'RE ALL LOVE -BIRDS. YOUTH -HOOD IS FULL OF ROMANCE, NO? HOW I ENVY YOU.

ゴゴゴ

THE SHIRT!!

H-HI!!

AGH

COUGH

YOU GOING OUT WITH THAT GIRL?

ボーン

WHAT A BAD TIME TO MAKE YOUR ENTRANCE, YAGIUDA!

I ADVISE YOU TO NOT ADVANCE YOUR RELATION -SHIP WITH HER.

THERE'S SOME -THING I NEED TO DO.

YOUR BODY IS INCAPABLE TO DEAL THE WEIGHT OF GUILT.

IF SANTA CLAUS GETS IN A ROMANTIC RELATION -SHIP WITH A KID, HE'LL DIE.

AND THEY TOLD ME TO BRING YOU ALIVE. IF YOU DIE, I'D LOSE THAT PROMOTION.

I'M TELLING YOU.

11

YOU'D DIE IMMED -IATELY!!

I THOUGHT SO... WHEN MY HEART WAS RACING FOR MY FEMALE CLASS -MATES, I FELT A GREAT GUILT I'M SURE IF I HAVE HER A KISS...

113

WHAT A RELIEF.

IF I PUT MY LIFE ON THE LINE TO GIVE HER A KISS...

12

THEN I WON'T HAVE A REASON TO FEEL GUILTY!!

GAH...!

I'M SANTA, SO I'M GOING TO FUFILL HER WISH. SO DON'T INTER-VINE!!

I WON'T LET YOU GO, BRAT!!

STOP!!

HEY!! ARE YOU LISTEN-ING TO ME, SANTA?!

YOU STARTED TO GIVE ME A HAG BECAUSE YOU FELT LIKE IT A WISH OF MINE IS RUDE!!

IT'S NOT SINCERE TO DO IT JUST BECAUSE A GIRL ASKED YOU TO!!

YAGUIDA'S MEMORIES (14 YEARS OLD)

HUH?... Y-YES

SABURO WE'RE GOING OUT, NO?

SINCE WHEN?!

THANKS!

I DON'T WANT IT.

LOOK, MATCH -ING BRAC -LETS.

OKAY

LET'S HOLD HANDS!!

WHAT A PITY

14 YEAR OLD BOYS ARE LIKE THAT.

(C)

ABSOLUTELY RIGHT...

HE'S...

THE WORD OF A REAL MAN IS WORTH A LOT MORE.

BUT, THANK YOU FOR CARING, YAGUIDA

I ALSO ...

... WANT TO BE A MAN AS SOON AS POSSIBLE.

BOOM
BOOM
FOR THAT REASON, I'M GOING TO DO IT.
BOOM
BOOM
16
TO GIVE NIKO...
I'M GOING ...
A KISS!!!
BOOM
BOOM
118

I'M GOING TO FACE THIS DESIRE

...THAT'S IN FRONT OF ME.

BOOM

KAC -CHAN~! YOU'RE SLOW!

BOOM

I'M GOING TO MY LIFE ON THE LINE.

LIKE A MAN, LIKE SANTA...

BOOM

YOU'RE GOING TO DIE!!

BOOM

BOOM

KA... KAC CHAN.

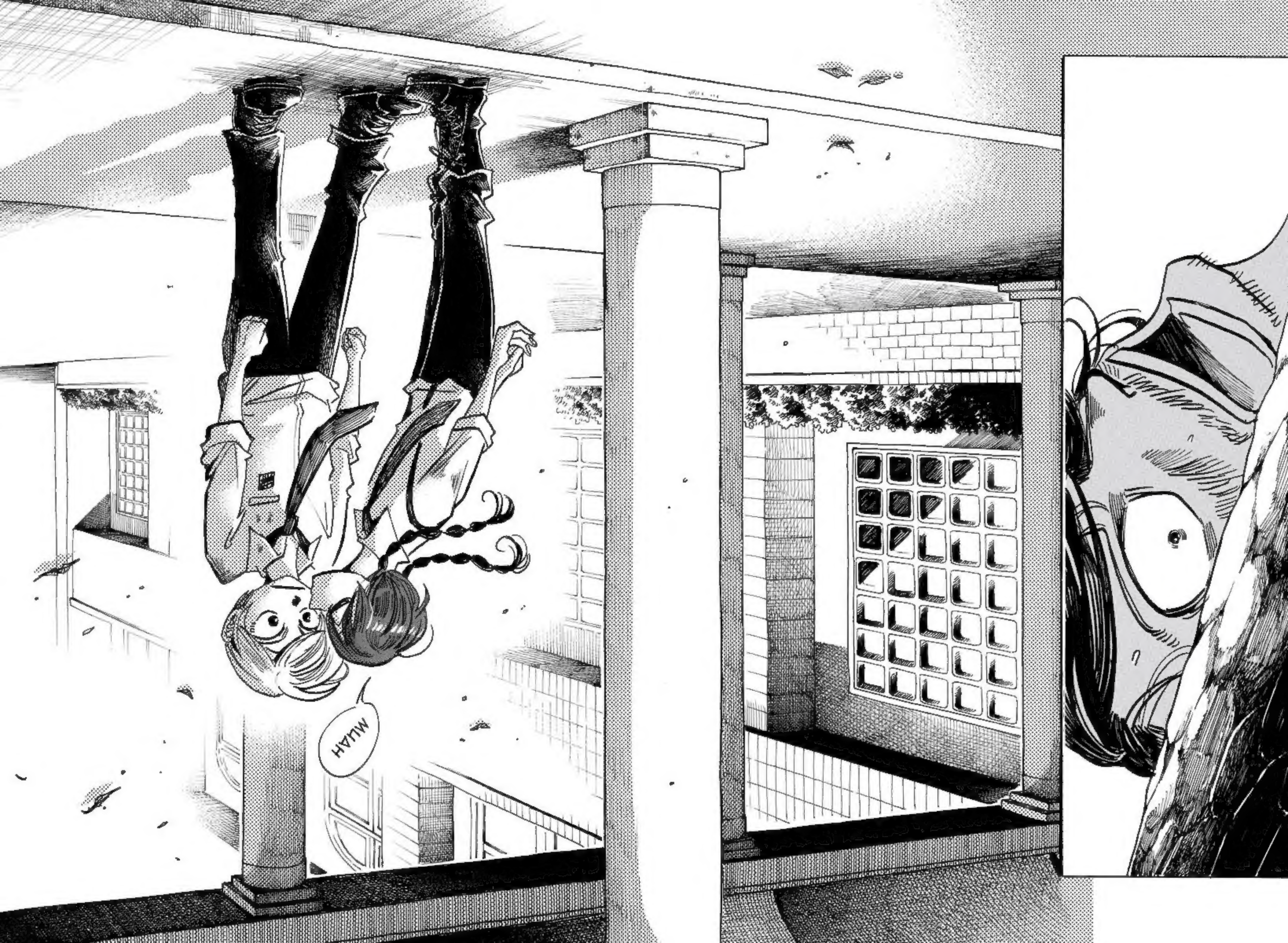
BOOM

BOOM

NIKO...

BOOM

BOOM


MUAH

YOU'RE STILL A BRAT.

SO I'LL FORGIVE YOU WITH A KISS ON THE CHEEK.

THIS WAS WORSE FOR MY OLD HEART!!

SANTA'S HEART IS SAFE...

THIS YOUTHFUL ROMANCE IS TO DIE FOR!

次号 No.12 につづく

ANOTHER CHAPTER DONE,
A WHOLE FUCK-TON MORE TO GO

JOIN OUR DISCORD:
HTTPS://DISCORD.GG/NE55xFD9GX

REMEMBER WHEN I SAID I WAS GONNA DOUBLE UPLOAD ON THE SAME WEEK? I *LIED* I SLEPT MOST OF THE DAY :3
ANYWAY, WE'RE KINDA IN DESPERATE NEED OF A TEMP(?) CORRECTOR CUZ OURS IS CURRENTLY MIA.

TRANSLATION, TYPESETTING, REDRAWING:
RHYE.BREAD_ (IG)
QUALITY CHECK, PROOF READING:
QC1: LQSANDA (TUMBLR)
QC2: A_DOMINICAN_VACCUM_CLEANER

OUR DISCORD:
HTTPS://DISCORD.GG/NE55xFD9GX

ART: @KENISNOTTOAST